



THE NEW AGE OF FIRE



X POWER BANK



diellespa.it

XPOWER BANK

Dalla ricerca tecnologica Dielle, **X POWER BANK** è senza dubbio la risposta più concreta al problema del risparmio energetico. La caldaia all-in-one **X POWER BANK** si caratterizza per l'integrazione di **caldaia** e **puffer** insieme. Questa novità assoluta, permette così di gestire un'unica macchina già pronta ed equipaggiata per il collegamento al vostro impianto.

Oltre all'ampio catalogo di dotazioni di serie, tra quelle opzionali è possibile scegliere un compattatore cenere, un sistema automatico di pulizia dello scambiatore o della predisposizione per il collegamento a un impianto a bassa temperatura. **X POWER BANK**, come lei nessuna mai.





EN

From Dielle's technological research, **X-POWER BANK** is without doubt the most concrete answer to the problem of energy saving. The all-in-one boiler **X-POWER BANK** is characterised by the integration of boiler and puffer together. This absolute novelty allows you to operate a single machine that is ready and equipped for connection to your system.

In addition to the wide range of standard equipment, you can also choose an ash compactor, an automatic heat exchanger cleaning system or the predisposition for connection to a low temperature system.

FR

Issue de la recherche technologique de Dielle, **X-POWER BANK** est sans doute la réponse la plus concrète au problème des économies d'énergie. La chaudière tout-en-un **X-POWER BANK** se caractérise par l'intégration de la chaudière et du puffer ensemble. Cette nouveauté absolue te permet d'utiliser une seule machine qui est prête et équipée pour être raccordée à ton système.

En plus de la large gamme d'équipements standard, tu peux également choisir un compacteur de cendres, un système de nettoyage automatique de l'échangeur de chaleur ou la predisposition pour le raccordement à un système basse température.

ES

De la investigación tecnológica de Dielle, **X-POWER BANK** es sin duda la respuesta más concreta al problema del ahorro energético. La caldera todo en uno **X-POWER BANK** se caracteriza por la integración de la caldera y el soplador juntos. Esta novedad absoluta te permite manejar una sola máquina preparada y equipada para conectarla a tu sistema.

Además de la amplia gama de equipamiento estándar, también puedes elegir un compactador de cenizas, un sistema de limpieza automática del intercambiador de calor o la predisposición para la conexión a un sistema de baja temperatura.

DE

Aus der technologischen Forschung von Dielle ist die **X-POWER BANK** zweifellos die konkreteste Antwort auf das Problem der Energieeinsparung. Der All-in-One-Kessel **X-POWER BANK** zeichnet sich durch die Integration von Kessel und Puffer aus. Diese absolute Neuheit ermöglicht es dir, eine einzige Maschine zu betreiben, die für den Anschluss an dein System bereit und ausgerüstet ist.

Neben der umfangreichen Standardausstattung kannst du auch einen Ascheverdichter, ein automatisches Wärmetauscher-Reinigungssystem oder die Vorrüstung für den Anschluss an ein Niedertemperatursystem wählen.

NL

Uit Dielle's technologisch onderzoek is de **X-POWER BANK** zonder twijfel het meest concrete antwoord op het probleem van energiebesparing. De alles-in-één boiler **X-POWER BANK** wordt gekenmerkt door de integratie van ketel en puffer samen. Deze absolute nieuwigheid stelt je in staat één enkele machine te gebruiken die klaar en uitgerust is om op je systeem te worden aangesloten.


Behalve de uitgebreide standaarduitrusting kun je ook kiezen voor een asverdichter, een automatisch reinigingssysteem voor de warmtewisselaar of de aanleg voor aansluiting op een lage temperatuur systeem.

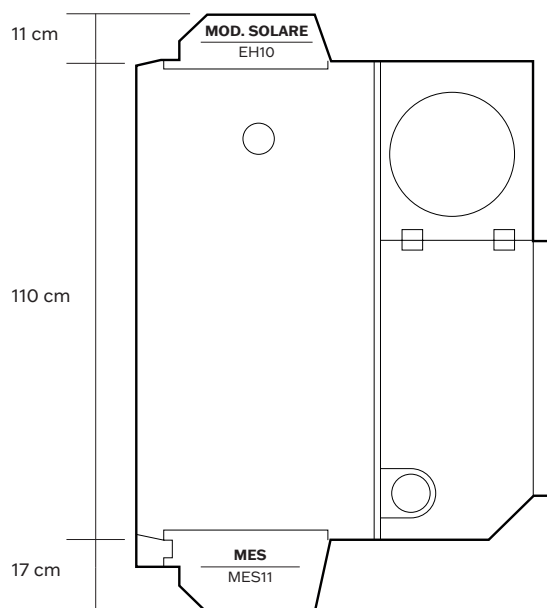


XPOWER BANK



MODELLI STANDARD \ Standard models

List	Code	Model	Power	 m ³	Lit Puffer
page 20	XPB12	X POWER BANK 12	12 kW	250m ³	360 Lt
page 20	XPB16	X POWER BANK 16	16 kW	350m ³	360 Lt
page 20	XPB25	X POWER BANK 25	25 kW	550m ³	460 Lt
page 20	XPB30	X POWER BANK 30	30 kW	700m ³	660 Lt
page 20	XPB35	X POWER BANK 35	35 kW	810m ³	660 Lt
page 20	XPB205S	X POWER BANK 20 5S ★★★★★	20 kW	350m ³	360 Lt
page 20	XPB255S	X POWER BANK 25 5S ★★★★★	25 kW	550m ³	460 Lt
page 20	XPB305S	X POWER BANK 30 5S ★★★★★	30 kW	700m ³	660 Lt
page 20	XPB355S	X POWER BANK 35 5S ★★★★★	35 kW	810m ³	660 Lt



X POWER BANK 12 / 16 / 20S

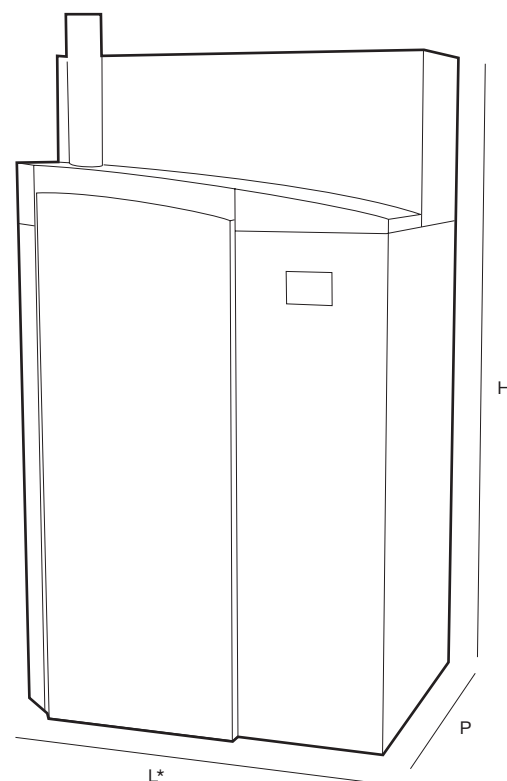
L* 110 cm
P 78 cm
H 165 cm

X POWER BANK 25 / 25S

L* 110 cm
P 78 cm
H 188 cm

X POWER BANK 30 / 35 / 30S / 35S

L* 110 cm
P 89 cm
H 199 cm



DOTAZIONI DI SERIE

STANDARD EQUIPMENT \ ÉQUIPEMENT DE SÉRIE \ EQUIPAMIENTO DE SERIE \ STANDARD AUSSTATTUNG \ STANDAARDUITRUSTING

PUFFER INTEGRATO

INTEGRATED PUFFER \ PUFFER INTÉGRÉ \ PUFFER INTEGRADO \ INTEGRIERTER PUFFER \ GEÏNTEGREERDE PUFFER

Uscita per impianto a bassa temperatura (optional)

- Output for low temperature system (optional)
- Sortie pour système à basse température (facultatif)
- Salida para el sistema de baja temperatura (opcional)
- Ausgang für Niedertemperatursystem (optional)
- Uitgang voor lage temperatuur systeem (optioneel)

Pompa di rilancio impianto

- Plant relaunch pump
- Pompe de relance des plantes
- Bomba de refuerzo de la planta
- Pumpe zur Wiederbelebung der Pflanzen
- Installatie opvoerpomp

Impianto idraulico integrato

- Built-in hydraulics
- Hydraulique intégrée
- Sistema hidráulico incorporado
- Eingebaute Hydraulik
- Ingebouwde hydraulica



Serpentina produzione Acqua Calda Sanitaria in rame alettato estraibile

- Serpentine production Removable finned copper domestic hot water coil
- Batterie amovible en cuivre à ailettes pour la production d'eau chaude sanitaire
- Serpentin de cobre aleteado extraíble para la producción de agua caliente sanitaria
- Herausnehmbare Rippenrohrschlange aus Kupfer zur Erzeugung von Brauchwarmwasser
- Verwijderbare koperen spoel met lamellen voor de productie van sanitair warm water

Sistema di stratificazione per impianto Solare Termico

- Layering system for solar thermal system
- Système de stratification pour système solaire thermique
- Sistema de capas para la instalación solar térmica
- Schichtensystem für solarthermische Anlagen
- Gelaagd systeem voor thermisch zonnestelsel

Serpentina per Solare Termico in rame alettato estraibile

- Removable finned copper serpentine for solar thermal system
- Serpentin amovible en cuivre à ailettes pour système solaire thermique
- Serpentina de cobre con aletas extraíbles para sistemas de energía solar térmica
- Herausnehmbare Kupferlamellen-Serpentine für thermische Solaranlagen
- Verwijderbare lamellen koperen serpentine voor zonne-energiesysteem

XPOWER BANK

DOTAZIONI DI SERIE

STANDARD EQUIPMENT \ ÉQUIPEMENT DE SÉRIE \ EQUIPAMIENTO DE SERIE \ STANDARD AUSSTATTUNG \ STANDAARDUITRUSTING



APERTURA SEMPLIFICATA

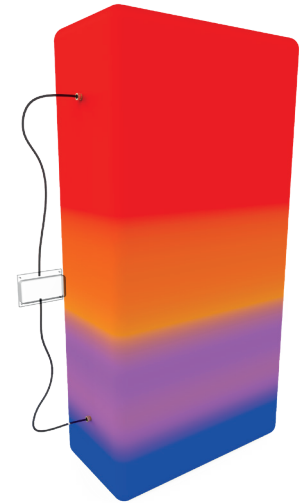
Rivestimento apribile per una rapida e facile ispezione

- EN **SIMPLIFIED OPENING**
Openable housing for quick inspection
- FR **OUVERTURE SIMPLIFIÉE**
Boîtier ouvrable pour une inspection rapide
- ES **APERTURA SIMPLIFICADA**
Carcasa abatible para una rápida inspección
- DE **VEREINFACHTES ÖFFNEN**
Zu öffnendes Gehäuse für schnelle Inspektion
- NL **VEREENVOUDIGDE OPENING**
Openslaande behuizing voor snelle inspectie

ATTACCHI IDRAULICI POSTERIORI/LATERALI

Molto versatile grazie alla possibilità di collegare i raccordi idraulici posteriormente e lateralmente

- EN **DOUBLE HYDRAULIC CONNECTIONS**
Hydraulic connections at the rear or side
- FR **DOUBLES CONNEXIONS HYDRAULIQUES**
Raccords hydrauliques à l'arrière ou sur le côté
- ES **CONEXIONES HIDRÁULICAS DOBLES**
Conexiones hidráulicas traseras o laterales
- DE **DOPPELTE HYDRAULIKANSCHLÜSSE**
Hydraulische Anschlüsse am Heck oder an der Seite
- NL **DUBBELE HYDRAULISCHE AANSLUITINGEN**
Hydraulische aansluitingen aan de achterkant of zijkant



GESTIONE DOPPIA SONDA PUFFER

La doppia sonda puffer permette alla centralina elettronica il corretto controllo del sistema di stratificazione

- EN **DOUBLE PUFFER PROBE MANAGEMENT**
The double puffer probe allows the electronic control unit to correctly control the stratification system
- FR **GESTION DE LA SONDE DOUBLE PUFFER**
La sonde double puffer permet à l'unité de commande électronique de contrôler correctement le système de stratification
- ES **GESTIÓN DE LA SONDA DOBLE PUFFER**
La sonda de doble soplado permite que la unidad de control electrónico controle correctamente el sistema de estratificación
- DE **VERWALTUNG DER DOPPELPUFFERSONDE**
Die Doppelpuffersonde ermöglicht der elektronischen Steuereinheit die korrekte Steuerung des Schichtungssystems
- NL **BEHEER VAN DE DUBBELE PUFFERSONDE**
Met de dubbele puffersonde kan de elektronische regelenheid het stratificatiesysteem correct regelen

STRUTTURA SMONTABILE

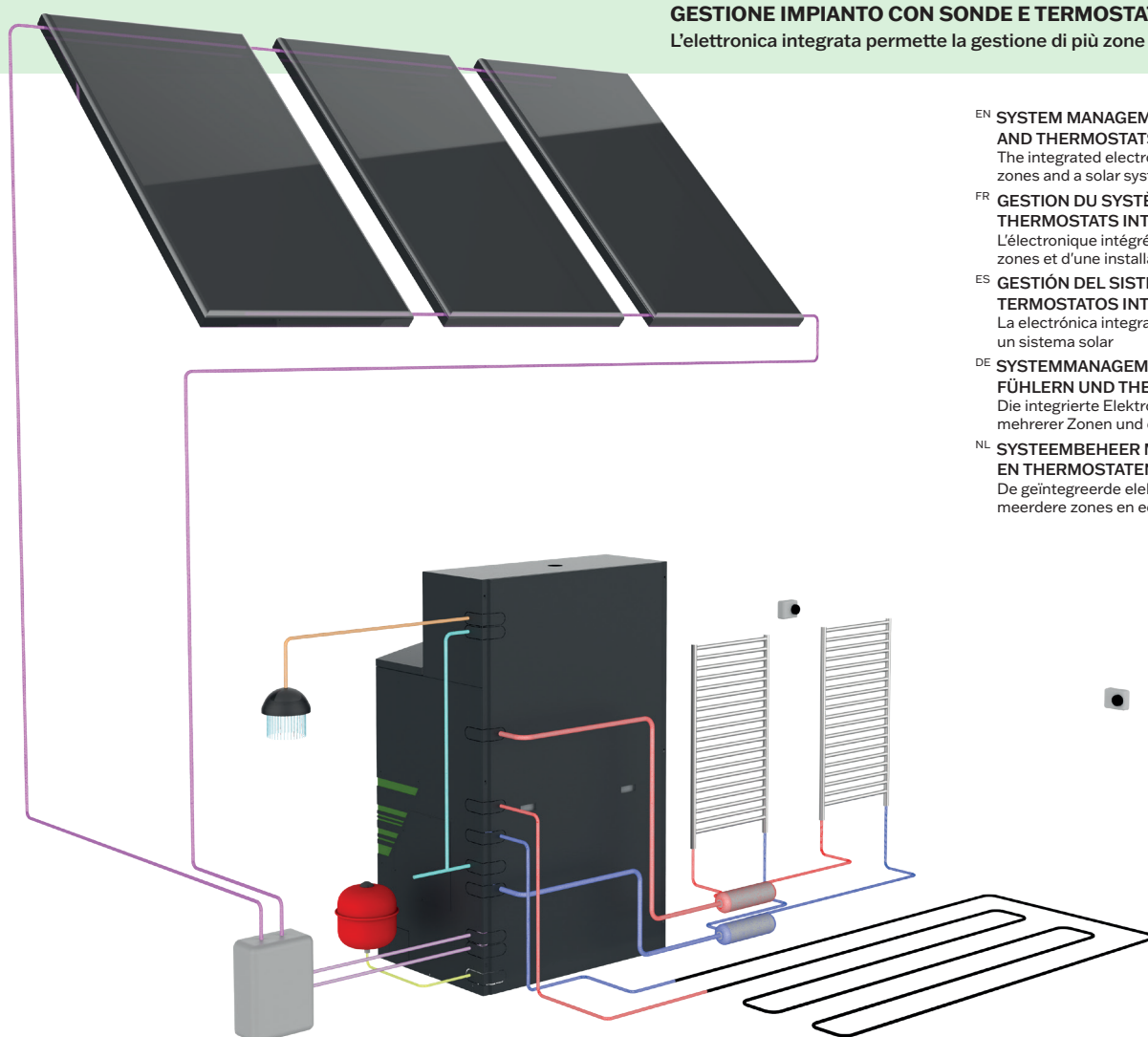
Caldaia e puffer separabili tra loro per un più facile passaggio in spazi molto stretti

- EN **DEMOUNTABLE STRUCTURE**
Boiler and puffer can be separated from each other for easier passage in very narrow spaces
- FR **STRUCTURE DÉMONTABLE**
La chaudière et la bouffée peuvent être séparées l'une de l'autre pour faciliter le passage dans les espaces très étroits
- ES **ESTRUCTURA DESMONTABLE**
La caldera y el hinchador pueden separarse entre sí para facilitar el paso en espacios muy estrechos
- DE **DEMONTIERBARE STRUKTUR**
Kessel und Puffer können voneinander getrennt werden, um den Durchgang in sehr engen Räumen zu erleichtern
- NL **DEMONTTEERBARE STRUCTUUR**
Ketel en puffer kunnen van elkaar gescheiden worden voor een gemakkelijker doorgang in zeer nauwe ruimten



GESTIONE IMPIANTO CON SONDE E TERMOSTATI INTEGRATA

L'elettronica integrata permette la gestione di più zone e di un impianto solare

**EN SYSTEM MANAGEMENT WITH INTEGRATED PROBES AND THERMOSTATS**

The integrated electronics allow management of several zones and a solar system

FR GESTION DU SYSTÈME AVEC SONDES ET THERMOSTATS INTÉGRÉS

L'électronique intégrée permet la gestion de plusieurs zones et d'une installation solaire

ES GESTIÓN DEL SISTEMA CON SONDAS Y TERMOSTATOS INTEGRADOS

La electrónica integrada permite gestionar varias zonas y un sistema solar

DE SYSTEMMANAGEMENT MIT INTEGRIERTEN FÜHLERN UND THERMOSTATEN

Die integrierte Elektronik ermöglicht die Verwaltung mehrerer Zonen und einer Solaranlage

NL SYSTEEMBEHEER MET GEÏNTEGREERDE SONDES EN THERMOSTATEN

De geïntegreerde elektronica maakt het beheer van meerdere zones en een zonnestelsel mogelijk



OPTIONAL

**IDRAULICA INTEGRATA**

Integrando la maggior parte dei componenti, è pronta per essere installata (Richiede un vaso di espansione a membrana esterno adeguato)

EN INTEGRATED HYDRAULICS

Ready for installation, integrates most components (Installation of a suitable external diaphragm expansion vessel is mandatory)

FR HYDRAULIQUE INTÉGRÉE

Prêt à être installé, intègre la plupart des composants (L'installation d'un vase d'expansion à diaphragme externe approprié est obligatoire)

ES SISTEMA HIDRÁULICO INTEGRADO

Listo para su instalación, integra la mayoría de los componentes (Es obligatoria la instalación de un vaso de expansión de membrana externo adecuado)

DE INTEGRIERTE HYDRAULIK

Einbaufertig, integriert die meisten Komponenten (Der Einbau eines geeigneten externen Membranausdehnungsgefäßes ist obligatorisch)

NL GEÏNTEGREERDE HYDRAULICA

Klaar voor installatie, integreert de meeste componenten (Installatie van een geschikt uitwendig membraanexpansievat is verplicht)

VALVOLA ANTICONDENSA

Valvola miscelatrice anticondensa

EN ANTI-CONDENSATION VALVE

Mixing valve anti-condensation

FR VANNE ANTI-CONDENSATION

Vanne de mélange anti-condensation

ES VÁLVULA ANTICONDENSACIÓN

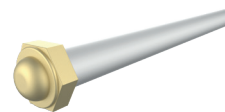
Válvula mezcladora anticondensación

DE ANTIKONDENSATIONSVENTIL

Mischventil gegen Kondenswasserbildung

NL ANTICONDENS VENTIEL

Mengventiel anti-condens

**ANODO SACRIFICALE SOSTITUIBILE**

Inserito nel puffer preserva dalla corrosione da correnti galvaniche

EN REPLACEABLE SACRIFICIAL ANODE

Inserted in the puffer protects against corrosion by galvanic currents

FR ANODE SACRIFICIELLE REMPLAÇABLE

Insérée dans le bouffeur, elle protège de la corrosion par les courants galvaniques.

ES ANODO DE SACRIFICIO REEMPLAZABLE

Insertado en el globo protege contra la corrosión por corrientes galvánicas

DE AUSTAUSCHBARE OPFERANODE

Wird in den Puffer eingesetzt und schützt vor Korrosion durch galvanische Ströme

NL VERVANGBARE OPOFFERINGSANODE

Geplaatst in de puffer beschermt tegen corrosie door galvanische stromen

XPOWER BANK

DOTAZIONI DI SERIE

STANDARD EQUIPMENT \ ÉQUIPEMENT DE SÉRIE \ EQUIPAMIENTO DE SERIE \ STANDARD AUSSTATTUNG \ STANDAARDUITRUSTING



COLOR TOUCH SCREEN

Display multifunzione per la gestione della stufa

EN COLOUR TOUCH SCREEN

Multifunctional display for stove management

FR ÉCRAN TACTILE COULEUR

Affichage multifonctionnel pour la gestion des poêles

ES PANTALLA TÁCTIL EN COLOR

Pantalla multifuncional para la gestión de la estufa

DE FARB-TOUCHSCREEN

Multifunktionsdisplay für die Herdverwaltung

NL KLEUREN TOUCH SCREEN

Multifunctioneel display voor kachelbeheer



PROGRAMMING

Sistema di gestione della temperatura giornaliera

EN PROGRAMMING

Daily temperature management system

FR PROGRAMMING

Système de gestion de la température quotidienne

ES PROGRAMMING

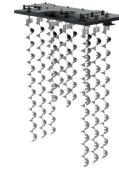
Sistema de gestión de la temperatura diaria

DE PROGRAMMING

Tägliches Temperaturmanagementsystem

NL PROGRAMMING

Dagelijks temperatuurbeheersysteem



EASY CLEAN

Sistema di pulizia semplificata dello scambiatore

EN EASY CLEAN

Simplified heat exchanger cleaning system

FR EASY CLEAN

Système simplifié de nettoyage des échangeurs de chaleur

ES EASY CLEAN

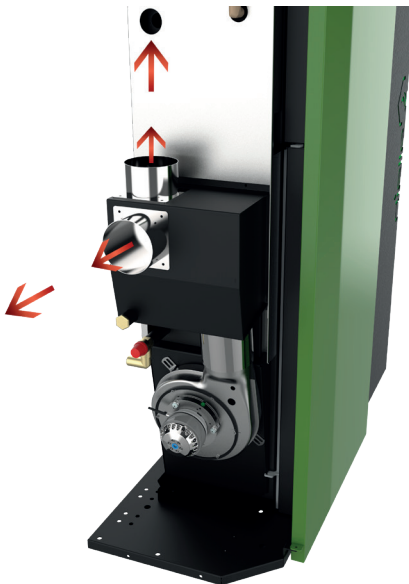
Sistema simplificado de limpieza del intercambiador de calor

DE EASY CLEAN

Vereinfachtes Reinigungssystem für Wärmetauscher

NL EASY CLEAN

Vereenvoudigd warmtewisselaar reinigingssysteem



USCITA FUMI REVERSIBILE

Uscita fumi laterale o superiore

EN REVERSIBLE FLUE OUTLET

Side or upper smoke outlet

FR SORTIE DE CHEMINÉE RÉVERSIBLE

Sortie de fumée latérale ou supérieure

ES SALIDA DE HUMOS REVERSIBLE

Salida de humos lateral o superior

DE UMKEHRBARER ABGASABZUG

Seitlicher oder oberer Rauchabzug

NL OMKEERBARE ROOKGASUITLAAT

Zij- of bovenuitlaat voor rook



SENSORE PELLETT

Sensore di controllo livello pellet nel serbatoio

EN PELLETT LEVEL SENSOR

Daily temperature management system

FR CAPTEUR DE NIVEAU DE PELLETS

Capteur pour surveiller le niveau des pellets dans la trémie

ES SENSOR DE NIVEL DE PELLETS

Sensor para controlar el nivel de pellets en la tolva

DE PELLETT-FÜLLSTANDSENSOR

Sensor zur Überwachung des Pelletfüllstands im Trichter

NL SENSOR VOOR HET PELLETTNIVEAU

Sensor om het pelletniveau in de trechter te controleren

CONTROLLO DELLA COMBUSTIONE

Sistema autoregolazione della combustione

EN COMBUSTION CONTROL

Self-regulating combustion system

FR CONTRÔLE DE LA COMBUSTION

Système de combustion autorégulé

ES CONTROL DE LA COMBUSTIÓN

Sistema de combustión autorregulado

DE VERBRENNUNGSSTEUERUNG

Selbstregulierendes Verbrennungssystem

NL VERBRANDINGSREGELING

Zelfregulerend verbrandingssysteem



L'avanzato sistema di regolazione gestisce automaticamente la combustione tramite due ventilatori misurando la depressione in camera. La continua regolazione garantisce un rendimento e una efficienza costante nel tempo.

EN The advanced control system automatically manages combustion via two fans by measuring the depression in the chamber. The continuous regulation guarantees constant efficiency and performance over time.

FR Le système de contrôle avancé gère automatiquement la combustion via deux ventilateurs en mesurant la dépression dans la chambre. La régulation continue garantit une efficacité et des performances constantes dans le temps.

ES El avanzado sistema de control gestiona automáticamente la combustión a través de dos ventiladores midiendo la depresión en la cámara. La regulación continua garantiza una eficiencia y un rendimiento constantes a lo largo del tiempo.

DE Das fortschrittliche Kontrollsystem steuert die Verbrennung automatisch über zwei Ventilatoren, indem es den Unterdruck in der Kammer misst. Die kontinuierliche Regelung garantiert eine gleichbleibende Effizienz und Leistung über die Zeit.

NL Het geavanceerde regelsysteem regelt automatisch de verbranding via twee ventilatoren door de onderdruk in de kamer te meten. De continue regeling garandeert een constant rendement en prestaties in de loop van de tijd.

XPOWER BANK 12\16\20 5S\25\30\35

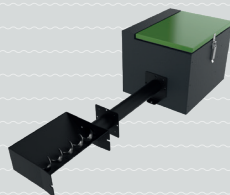
DOTAZIONI OPZIONALI

OPTIONAL EQUIPMENT \ ÉQUIPEMENT OPTIONNEL \ EQUIPAMIENTO OPCIONAL \ OPTIONALE AUSSTATTUNG \ FACULTATIEVE UITRUSTING



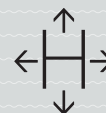
AEC AUTOCLEANING Sistema automatico pulizia dello scambiatore

- EN AUTOCLEANING (AEC)
Automatic heat exchanger cleaning system
- FR NETTOYAGE AUTOMATIQUE (AEC)
Système de nettoyage automatique des échangeurs de chaleur
- ES LIMPIEZA AUTOMÁTICA (AEC)
Sistema de limpieza automática del intercambiador de calor
- DE AUTOMATISCHE REINIGUNG (AEC)
Automatisches Wärmetauscher-Reinigungssystem
- NL AUTOCLEANING (AEC)
Automatisch warmtewisselaar reinigingssysteem



AAC ASH COMPACTOR Compattatore cenere automatico

- EN ASH COMPACTOR (AAC)
Automatic ash compactor
- FR COMPACTEUR DE CENDRES (AAC)
Compacteur de cendres automatique
- ES COMPACTADOR DE CENIZAS (AAC)
Compactador de cenizas automático
- DE ASCHEVERDICHTER (AAC)
Automatischer Ascheverdichter
- NL ASVERDICHTER (AAC)
Automatische asverdichter



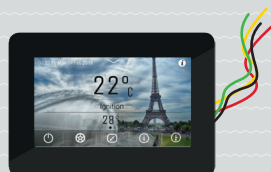
STH TECNOLOGIA ERMETICA Miglior rendimento e una maggiore sicurezza

- EN HERMETIC TECHNOLOGY (STH)
Improved performance and safety
- FR TECHNOLOGIE HERMÉTIQUE (STH)
Amélioration des performances et de la sécurité
- ES TECNOLOGÍA HERMÉTICA (STH)
Mejora del rendimiento y la seguridad
- DE HERMETISCHE TECHNIK (STH)
Verbesserte Leistung und Sicherheit
- NL HERMETISCHE TECHNOLOGIE (STH)
Verbeterde prestaties en veiligheid



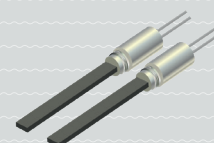
OPT65 DIELLE APP CONTROL Per la completa gestione della stufa da smartphone e tablet

- EN DIELLE APP CONTROL (OPT65)
App for managing the stove from smartphones and tablets
- FR DIELLE APP CONTROL (OPT65)
App pour gérer le poêle à partir de smartphones et de tablettes
- ES DIELLE APP CONTROL (OPT65)
App para gestionar la estufa desde smartphones y tablets
- DE DIELLE APP STEUERUNG (OPT65)
App zur Steuerung des Ofens über Smartphones und Tablets
- NL DIELLE APP CONTROLE (OPT65)
App voor het beheer van de kachel vanaf smartphones en tablets



OPT19 DISPLAY TOUCH FILARE Display per la gestione completa della stufa

- EN WIRED CONTROL PANEL (OPT19)
Display for complete stove management
- FR PANNEAU DE CONTRÔLE CÂBLÉ (OPT19)
Affichage pour une gestion complète du poêle
- ES PANEL DE CONTROL CON CABLE (OPT19)
Pantalla para la gestión completa de la estufa
- DE VERDRAHTETE STEUERTAFEL (OPT19)
Display für komplette Herdverwaltung
- NL BEDRAAD BEDIENINGSPANEEL (OPT19)
Display voor volledig kachelbeheer



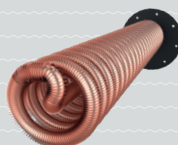
OPT12 CANDELETTE AL QUARZO Resistenza in cristallo di quarzo per una più rapida accensione della stufa

- EN QUARTZ GLOW PLUGS (OPT12)
Quartz crystal heating element for quicker ignition of the stove
- FR BOUGIES DE PRÉCHAUFFAGE À QUARTZ (OPT12)
Élément chauffant en cristal de quartz pour un allumage plus rapide du poêle
- ES BUJÍAS DE CUARZO (OPT12)
Elemento calefactor de cristal de cuarzo para un encendido más rápido de la estufa
- DE QUARZ-GLÜHKERZEN (OPT12)
Quarzkristall-Heizelement für eine schnellere Zündung des Ofens
- NL KWARTS GLOEIBOUGIES (OPT12)
Verwarmingselement met kwarts kristal voor een snellere ontsteking van de kachel



OPT71 RESISTENZA ELETTRICA Resistenza elettrica per Puffer in rame filettata

- EN ELECTRICAL RESISTANCE (OPT71)
Electrical resistance for Puffer copper threaded
- FR RÉSISTANCE ÉLECTRIQUE (OPT71)
Résistance électrique pour Puffer cuivre fileté
- ES RESISTENCIA ELÉCTRICA (OPT71)
Resistencia eléctrica para el cobre Puffer roscado
- DE ELEKTRISCHER WIDERSTAND (OPT71)
Elektrischer Widerstand für Puffer mit Kupfergewinde
- NL ELEKTRISCHE WEERSTAND (OPT71)
Elektrische weerstand voor Puffer koperdraad



SAR SERPENTINA IN RAME ALETTATO Serpentina estraibile per Sanitario o Solare

- EN FINNED COPPER COIL (SAR)
Removable coil for sanitary or solar installations
- FR SERPENTIN EN CUIVRE À AILETTES (SAR)
Serpentin amovible pour les installations sanitaires ou solaires
- ES BOBINA DE COBRE CON ALETAS (SAR)
Batería extraíble para instalaciones sanitarias o solares
- DE RIPPENKUPFERREGISTER (SAR)
Herausnehmbare Spule für Sanitär- oder Solaranlagen
- NL GEVINDE KOPERSPIRAAL (SAR)
Verwijderbare spoel voor sanitaire of zonne-installaties



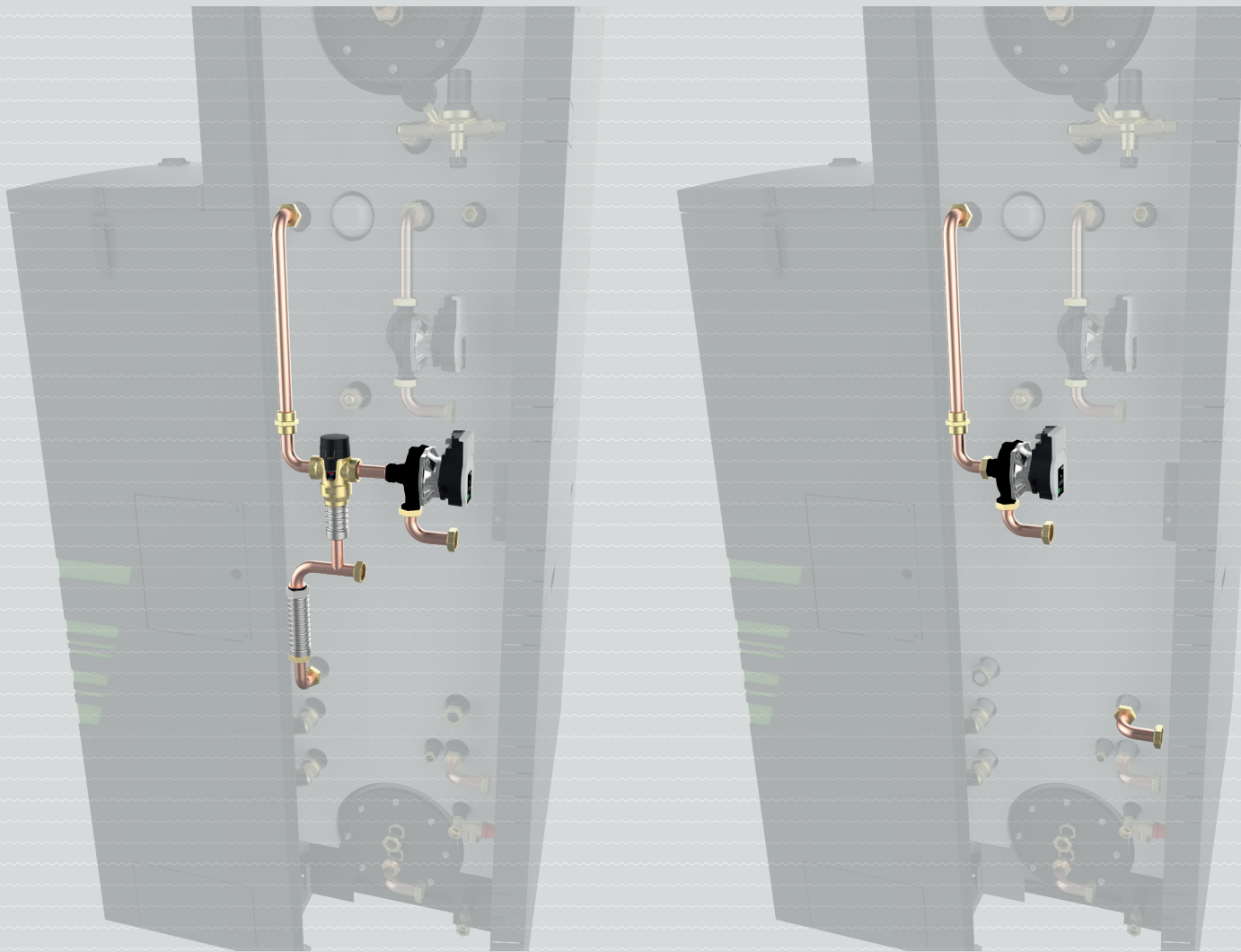
OPT70 LIFTER BOILER Sollevatore caldaia

- EN LIFTER BOILER (OPT70)
Boiler lifting system
- FR CHAUDIÈRE DE LEVAGE (OPT70)
Système de levage de la chaudière
- ES CALDERA ELEVADORA (OPT70)
Sistema de elevación de la caldera
- DE KESSELHUBER (OPT70)
Kesselhebesystem
- NL LIFTER BOILER (OPT70)
Hijssysteem voor ketels

XPOWER BANK 12\16\20 5S\25\30\35

DOTAZIONI OPZIONALI

OPTIONAL EQUIPMENT \ ÉQUIPEMENT OPTIONNEL \ EQUIPAMIENTO OPCIONAL \ OPTIONALE AUSSTATTUNG \ FACULTATIEVE UITRUSTING



LTK

SECONDA ZONA BASSA TEMPERATURA (MISCELATORE MANUALE)

Pompa di rilancio per zona aggiuntiva bassa temperatura gestita da termostato

EN SECOND LOW TEMPERATURE ZONE (MANUAL MIXER) (LTK)
Booster pump for additional low temperature zone controlled by thermostat

FR DEUXIÈME ZONE BASSE TEMPÉRATURE (MÉLANGEUR MANUEL) (LTK)
Pompe de surpression pour une zone basse température supplémentaire contrôlée par thermostat

ES SEGUNDA ZONA DE BAJA TEMPERATURA (MEZCLADOR MANUAL) (LTK)
Bomba de refuerzo para la zona adicional de baja temperatura controlada por el termostato

DE ZWEITE NIEDERTEMPERATURZONE (HANDMISCHER) (LTK)
Thermostatgesteuerte Druckerhöhungspumpe für zusätzliche Niedertemperaturzone

NL TWEDE LAGE TEMPERATUUR ZONE (HANDMATIGE MENGKLEP) (LTK)
Boosterpomp voor extra lage temperatuurzone, geregeld door thermostaat

OPT72

SECONDA ZONA ALTA TEMPERATURA

Pompa di rilancio per zona aggiuntiva alta temperatura gestita da termostato

EN SECOND HIGH TEMPERATURE ZONE (OPT72)
Booster pump for additional high temperature zone controlled by thermostat

FR DEUXIÈME ZONE HAUTE TEMPÉRATURE (OPT72)
Pompe d'appoint pour une zone haute température supplémentaire contrôlée par le thermostat

ES SEGUNDA ZONA DE ALTA TEMPERATURA (OPT72)
Bomba de refuerzo para la zona de alta temperatura adicional controlada por el termostato

DE ZWEITE HOCHTEMPERATURZONE (OPT72)
Druckerhöhungspumpe für eine zusätzliche Hochtemperaturzone, die vom Thermostat gesteuert wird

NL TWEDE HOGE TEMPERATUUR ZONE (OPT72)
Boosterpomp voor extra zone met hoge temperatuur, geregeld door thermostaat

SISTEMA REGOLAZIONE ZONE CLIMATICHE MES11

MES11 CLIMATE ZONE CONTROL SYSTEM \ MES11 SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ZONES CLIMATIQUES \ MES11 SISTEMA DE CONTROL DE ZONAS CLIMÁTICAS \ MES11 KLIMAZONEN-STEUERUNGSSYSTEM \ MES11 KLIMAATZONEREGELING

Sistema integrato per la gestione dei **KIT ZONE MISCELATE** (Cod. MES12 - Max 3) per il controllo delle temperature di mandata in base alle curve climatiche. Questo dispositivo dialoga tramite bus con la centralina principale, affinché le zone possano essere gestite tramite display touch in dotazione alla caldaia.

EN
Integrated system for the management of the MIXED ZONES KIT (Cod. MES12 - Max 3) to control the flow temperatures according to the climatic curves. This device communicates via bus with the main control unit so that the zones can be managed via the touch screen display supplied with the boiler.

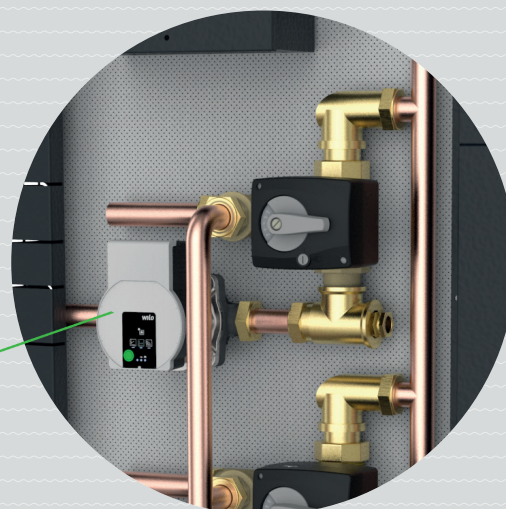
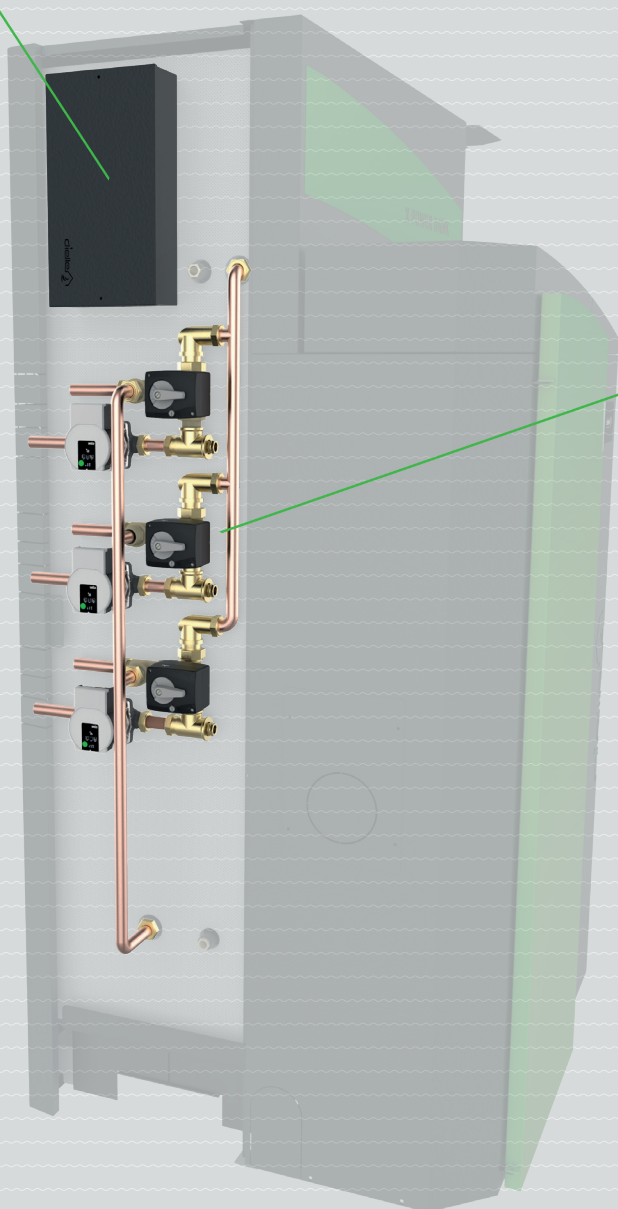
FR
Système intégré pour la gestion du KIT ZONES MIXTES (Cod. MES12 - Max 3) pour contrôler les températures de départ en fonction des courbes climatiques. Ce dispositif communique par bus avec l'unité de commande principale afin de pouvoir gérer les zones via l'écran tactile fourni avec la chaudière.

ES
Sistema integrado para la gestión del KIT DE ZONAS MIXTAS (Cod. MES12 - Max 3) para controlar las temperaturas de impulsión según las curvas climáticas. Este dispositivo se comunica vía bus con la unidad de control principal para poder gestionar las zonas a través de la pantalla táctil suministrada con la caldera.

DE
Elntegriertes System für die Verwaltung des MIXED ZONES KIT (Cod. MES12 - Max 3) zur Regelung der Vorlauftemperaturen gemäß den Klimakurven. Dieses Gerät kommuniziert über den Bus mit der Hauptsteuereinheit, sodass die Zonen über das mit dem Kessel gelieferte Touchscreen-Display verwaltet werden können.

NL
Geïntegreerd systeem voor het beheer van het GEMENGDE ZONES KIT (Cod. MES12 - Max 3) om de aanvoertemperaturen te regelen volgens de klimaatcurven. Dit toestel communiceert via een bus met de hoofdregel eenheid, zodat de zones kunnen worden beheerd via het bij de ketel geleverde touch screen display.

MES11



MES12 ZONA MISCELATA ALTA/BAJA TEMPERATURA

Per la gestione di zone alta o bassa temperatura tramite il modulo MES11 a temperatura di mandata variabile

EN MIXED HIGH/LOW TEMPERATURE ZONE
For managing high or low temperature zones via the MES11 variable flow temperature module

FR ZONE MIXTE HAUTE/BASSE TEMPÉRATURE
Pour gérer les zones à haute ou basse température via le module de température à débit variable MES11

ES ZONA MIXTA DE ALTA/BAJA TEMPERATURA
Para gestionar zonas de alta o baja temperatura mediante el módulo de temperatura de flujo variable MES11

DE GEMISCHTE HOCH-/NIEDERTEMPERATURZONE
Zur Verwaltung von Hoch- oder Niedertemperaturzonen über das variable Vorlauftemperaturmodul MES11

NL ZONE MET GEMENGDE HOGE/LAGE TEMPERATUUR
Om zones met hoge of lage temperatuur te beheren via de MES11 variabele aanvoertemperatuurmodule

GRUPPO DI GESTIONE SOLARE

L'ELETTRONICA CHE SCEGLIE SEMPRE LA FONTE DI CALORE PIÙ CONVENIENTE

SOLAR MANAGEMENT GROUP \ GROUPE DE GESTION SOLAIRE \ GRUPO DE GESTIÓN SOLAR
SOLAR-MANAGEMENT-GRUPPE \ SOLAR MANAGEMENT GROEP

Il **GRUPPO SOLARE** integrato, permette la completa gestione dei pannelli solari termici. Il sistema, con pompa modulante PWM permette un'efficiente gestione dell'energia regolando la portata del fluido, per ottenere il massimo del rendimento anche in giornate poco assolate. La centralina elettronica controlla così l'impianto solare in base alle condizioni della centrale termica.

EN
The integrated SOLAR GROUP allows complete management of the solar thermal panels. The system, with a PWM modulating pump, allows efficient energy management by regulating the fluid flow rate to obtain maximum performance even on days with little sunlight. The electronic control unit thus controls the solar system according to the conditions of the thermal plant.

FR
Le SOLAR GROUP intégré permet une gestion complète des panneaux solaires thermiques. Le système, doté d'une pompe modulante PWM, permet une gestion efficace de l'énergie en régulant le débit du fluide pour obtenir un rendement maximal même les jours où le soleil est peu présent. L'unité de commande électronique contrôle ainsi le système solaire en fonction des conditions de l'installation thermique.

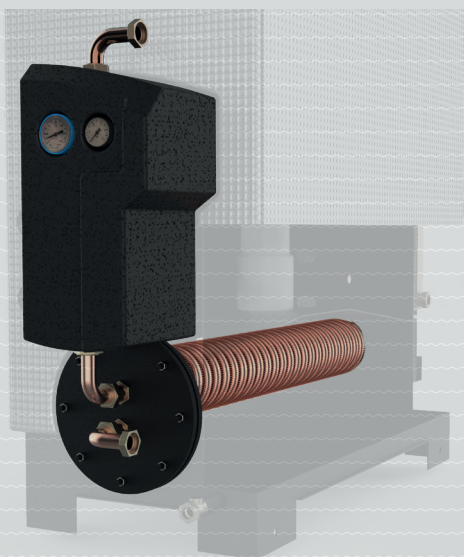
ES
El GRUPO SOLAR integrado permite una gestión completa de los paneles solares térmicos. El sistema, con una bomba modulante PWM, permite una gestión eficiente de la energía regulando el caudal del fluido para obtener el máximo rendimiento incluso en días con poca luz solar. Así, la unidad de control electrónico controla el sistema solar en función de las condiciones de la instalación térmica.

DE
Die integrierte SOLAR GROUP ermöglicht das komplette Management der Solarkollektoren. Das System mit einer PWM-modulierenden Pumpe ermöglicht ein effizientes Energiemanagement, indem es den Flüssigkeitsdurchfluss reguliert, um auch an Tagen mit wenig Sonnenlicht die maximale Leistung zu erzielen. Die elektronische Steuereinheit steuert das Solarsystem entsprechend den Bedingungen der thermischen Anlage.

NL
De geïntegreerde SOLAR GROEP maakt een volledig beheer van de thermische zonnepanelen mogelijk. Het systeem, met een PWM modulerende pomp, maakt een efficiënt energiebeheer mogelijk door het vloeistofdebiet te regelen om een maximaal rendement te verkrijgen, zelfs op dagen met weinig zonlicht. De elektronische regelenheid regelt zo het zonnestelsel volgens de condities van de thermische installatie.

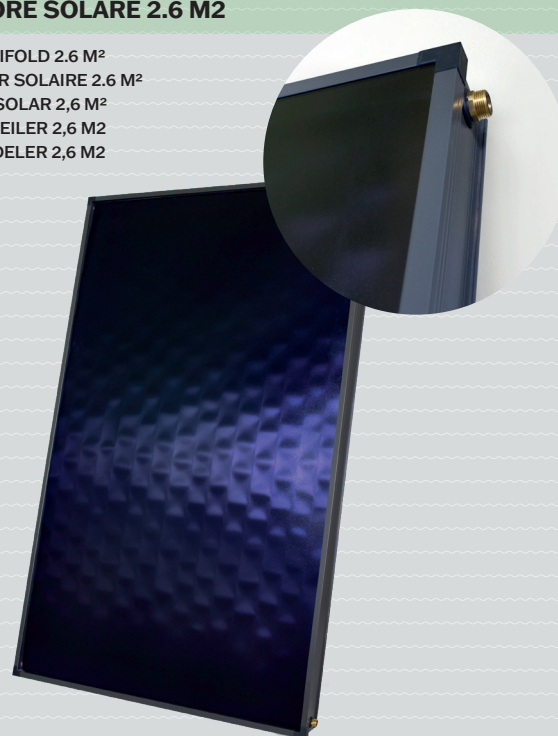
EH10 GRUPPO DI GESTIONE SOLARE

EN SOLAR MANAGEMENT GROUP
FR GROUPE DE GESTION SOLAIRE
ES GRUPO DE GESTIÓN SOLAR
DE SOLAR-MANAGEMENT-GRUPPE
NL SOLAR MANAGEMENT GROEP



EH04 COLLETTORE SOLARE 2.6 M2

EN SOLAR MANIFOLD 2.6 M²
FR COLLECTEUR SOLAIRE 2.6 M²
ES COLECTOR SOLAR 2,6 M²
DE SOLARVERTEILER 2,6 M²
NL ZONNEVERDELER 2,6 M²



IAK3 KIT ACCESSORI INSTALLAZIONE 3 COLLETTORI

EN INSTALLATION ACCESSORIES KIT
3 COLLECTORS
FR KIT D'ACCESSOIRES POUR
L'INSTALLATION 3 COLLECTEURS
ES KIT DE ACCESORIOS DE INSTALACIÓN
3 COLECTORES
DE INSTALLATIONSZUBEHÖRSATZ
3 KOLLEKTOREN
NL INSTALLATIE ACCESSOIRES KIT
3 COLLECTOREN

IAK4 KIT ACCESSORI INSTALLAZIONE 4 COLLETTORI

EN INSTALLATION ACCESSORIES KIT
4 COLLECTORS
FR KIT D'ACCESSOIRES POUR
L'INSTALLATION 4 COLLECTEURS
ES KIT DE ACCESORIOS DE INSTALACIÓN
4 COLECTORES
DE INSTALLATIONSZUBEHÖRSATZ
4 KOLLEKTOREN
NL INSTALLATIE ACCESSOIRES KIT
4 COLLECTOREN

FSR3 FISSAGGIO PER TETTO INCLINATO 3 COLLETTORI

EN FASTENING FOR SLOPING ROOF
3 COLLECTORS
FR FIXATION DE FIXATION POUR TOIT EN
PENTE 3 CAPTEURS
ES FIJACIÓN PARA TEJADO INCLINADO 3
COLECTORES
DE BEFESTIGUNG FÜR SCHRÄGDACH 3
KOLLEKTOREN
NL BEVESTIGING VOOR SCHUIN DAK 3
COLLECTOREN

FSR4 FISSAGGIO PER TETTO INCLINATO 4 COLLETTORI

EN FASTENING FOR SLOPING ROOF
4 COLLECTORS
FR FIXATION DE FIXATION POUR TOIT EN
PENTE 4 CAPTEURS
ES FIJACIÓN PARA TEJADO INCLINADO
4 COLECTORES
DE BEFESTIGUNG FÜR SCHRÄGDACH
4 KOLLEKTOREN
NL BEVESTIGING VOOR SCHUIN DAK
4 COLLECTOREN

DIELLE D-CONNECT

CONTROLLO INTELLIGENTE DELLA STUFA

INTELLIGENT STOVE CONTROL \ CONTRÔLE INTELLIGENT DU POËLE \ CONTROL INTELIGENTE DE LA ESTUFA
INTELLIGENTE HERDSTEUERUNG \ INTELLIGENTE KACHELBEDIENUNG

Il dispositivo **D-Connect Dielle** permette la connessione della stufa con lo smartphone (tramite Dielle App* inclusa) e diversi dispositivi di controllo, per una gestione estremamente semplice e integrata del riscaldamento. La configurazione **plug & play (OPT60)** permette l'installazione rapida e senza alcun passaggio di cavi, mentre la configurazione da **incasso (OPT61)** permette il collegamento tramite cavo fino a un massimo di **30 metri** di distanza dalla stufa. **D-Connect Dielle** garantisce la piena compatibilità con l'assistente vocale **Alexa®**.

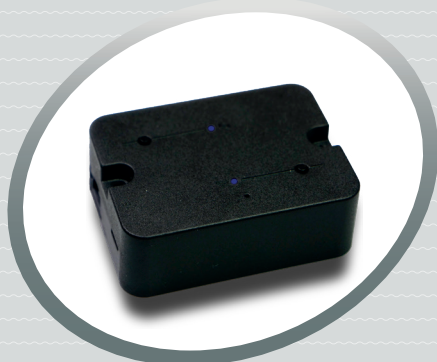
EN \ This small device allows the stove to be connected to your smartphone (via the Dielle App* included) and various other control devices, making heating management extremely simple and integrated. The plug & play configuration allows quick installation without any cables. The built-in configuration allows connection up to a maximum of 30 metres away from the stove. Dielle's D-Connect also allows full compatibility with the Alexa® voice assistant.

FR \ Ce petit appareil vous permet de connecter le poêle avec votre smartphone (via l'application Dielle* incluse) et divers autres dispositifs de contrôle, rendant la gestion du chauffage extrêmement simple et intégrée. La configuration "plug & play" permet une installation rapide sans aucun câble. La configuration intégrée permet une connexion jusqu'à 30 mètres maximum du poêle. Dielle D-Connect permet également une compatibilité totale avec l'assistant vocal Alexa®.

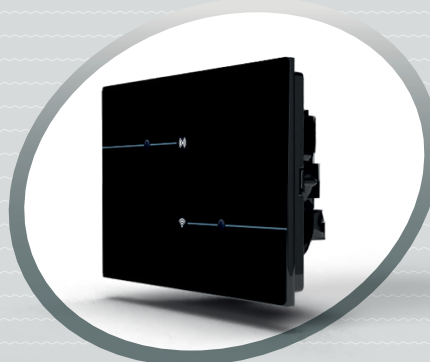
ES \ Este pequeño dispositivo permite conectar la estufa con el smartphone (a través de la aplicación Dielle* incluida) y otros dispositivos de control, lo que hace que la gestión de la calefacción sea extremadamente sencilla e integrada. La configuración plug & play permite una instalación rápida sin necesidad de cables. La configuración incorporada permite la conexión hasta un máximo de 30 metros de distancia de la estufa. Dielle D-Connect también permite una compatibilidad total con el asistente de voz Alexa®.

DE \ Mit diesem kleinen Gerät können Sie den Kaminofen mit Ihrem Smartphone (über die mitgelieferte Dielle App*) und verschiedenen anderen Steuergeräten verbinden, was das Heizungsmanagement extrem einfach und integriert macht. Die Plug & Play-Konfiguration ermöglicht eine schnelle Installation ohne jegliche Kabel. Die Einbaukonfiguration ermöglicht den Anschluss bis zu einer Entfernung von maximal 30 Metern vom Ofen. Dielle D-Connect ermöglicht auch volle Kompatibilität mit dem Sprachassistenten Alexa®.

NL \ Met dit kleine apparaatje kunt u de kachel verbinden met uw smartphone (via de meegeleverde Dielle App*) en diverse andere bedieningsapparaten, waardoor het beheer van de verwarming uiterst eenvoudig en geïntegreerd wordt. De plug & play-configuratie maakt een snelle installatie mogelijk zonder dat kabels nodig zijn. De inbouwconfiguratie maakt aansluiting mogelijk tot op maximaal 30 meter afstand van de kachel. Dielle D-Connect maakt ook volledige compatibiliteit met de Alexa® spraakassistent mogelijk.



OPT60
D-CONNECT



OPT61
D-CONNECT PLUS

INCLUDE \ INCLUDES \ INCLUDE \ INCLUYE \ INKLUSIVE \ INCLUSIEF



DIELLE APP
Gestione tramite smartphone e tablet
EN Management from smartphone and tablet
FR Gestion à partir d'un smartphone et d'une tablette
ES Gestión desde el smartphone y la tableta
DE Verwaltung mit Smartphones und Tablets
NL Beheer met smartphones en tablets

HEAT VALET
Programma Riscaldamento Intelligente
EN Program Heating Intelligent
FR Programme Chauffage Intelligent
ES Programa Calefacción Inteligente
DE Programm Heizen Intelligent
NL Program Verwarming Intelligent



A RICHIESTA \ ON DEMAND \ SUR DEMANDE \ A PEDIDO \ AUF ANFRAGE \ OP MAAT



OPT62
RADIO COMANDO WIRELESS

EN Wireless Radio Control
FR Commande radio sans fil
ES Radiocontrol inalámbrico
DE Drahtlose Funksteuerung
NL Draadloze radiobesturing

OPT63
TERMOSTATO DI ZONA SENZA FILI

EN Wireless zone thermostat
FR Thermostat de zone sans fil
ES Termostato de zona inalámbrico
DE Funk-Zonethermostat
NL Draadloze zonethermostaat



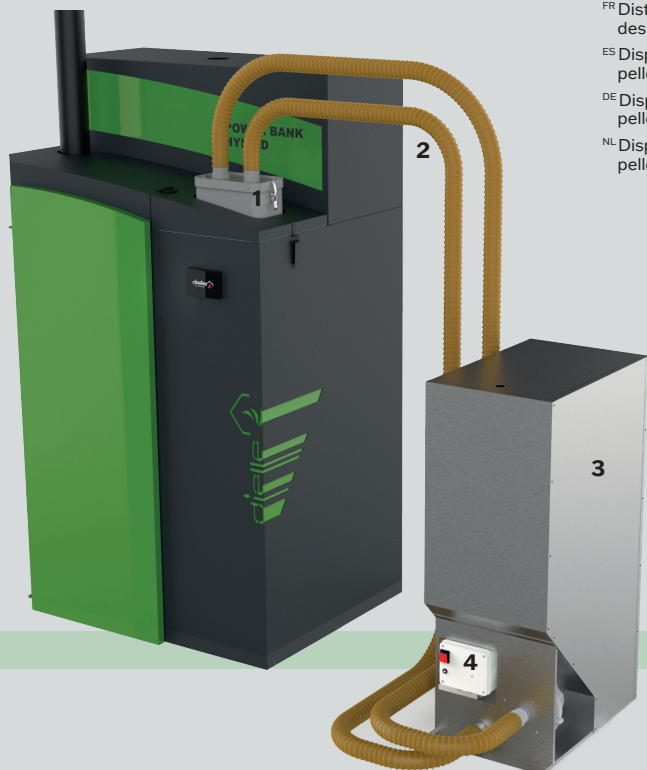
EASY REFILL SYSTEM

SISTEMA FACILITATO DI CARICAMENTO DEL PELLETT

EASYREF

KIT DI RICARICA COMPATTO CON SERBATOIO ESTERNO DA 200 LITRI (CA. 130 KG)

COMPACT REFILL KIT WITH 200 LITRE EXTERNAL TANK (APPROX. 130 KG)



1 DISPENSER PER IL CARICAMENTO DEL PELLETT NEL SERBATOIO

EN Dispenser for loading pellets into the hopper

FR Distributeur pour le chargement des pellets dans le réservoir

ES Dispensador para cargar los pellets en el depósito

DE Dispenser zum laden von pellets in den tank

NL Dispenser voor het laden van pellets in de tank

2 TUBO SPECIALE PER PELLETT (INCLUSO 5 MT)

EN Special pipe for pellets (5 m included)

FR Tuyau spécial pour les pellets (inclus 5 mt)

ES Tubo especial para pellets (incluye 5 toneladas)

DE Spezialrohr für pellets (einschliesslich 5 mt)

NL Speciale pijp voor pellets (inclusief 5 mt)

3 SERBATOIO INTEGRATO

EN Integrated tank

FR Réservoir intégré

ES Depósito integrado

DE Integrierter tank

NL Geïntegreerde tank

4 ELETTRONICA E SISTEMA DI ASPIRAZIONE INTEGRATO

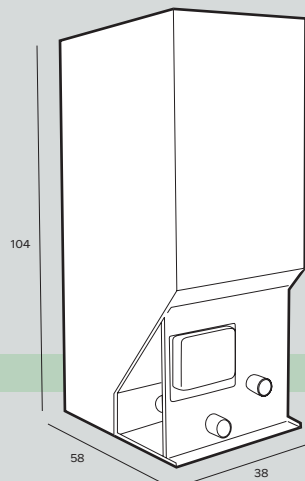
EN Electronics and integrated suction system

FR Électronique et système d'aspiration intégré

ES Electrónica y sistema de aspiración integrado

DE Elektronik und integriertes absaugsystem

NL Elektronica en geïntegreerd afzuigsysteem



EASYREF 1000

KIT DI RICARICA COMPATTO CON SERBATOIO ESTERNO DA 1000 LITRI (CA. 700 KG)

COMPACT REFILL KIT WITH 1000 LITRE EXTERNAL TANK (APPROX. 700KG)

EASYREF 1900

KIT DI RICARICA COMPATTO CON SERBATOIO ESTERNO DA 1900 LITRI (CA. 1200 KG)

COMPACT REFILL KIT WITH 1900 LITRE EXTERNAL TANK (APPROX. 1200KG)

ME90

MODULO AGGIUNTIVO PELLETT PER EASY REFILL DA 90 LITRI (CIRCA 60 KG)

EN PELLETT ADD-ON MODULE FOR EASY REFILL 90 LITRES (APPROX. 60 KG)

FR MODULE COMPLÉMENTAIRE DE PELLETT POUR EASY REFILL 90 LITRES (ENVIRON 60 KG)

ES MÓDULO ADICIONAL DE PELLETT PARA EASY REFILL 90 LITROS (APROX. 60 KG)

DE PELLETT-ZUSATZMODUL FÜR EASY REFILL 90 LITER (CA. 60 KG)

NL PELLETT AANBOUWMODULE VOOR EASY REFILL 90 LITER (CA. 60 KG)

OPT22

TUBO SPECIALE PER COLLEGAMENTO REFILL

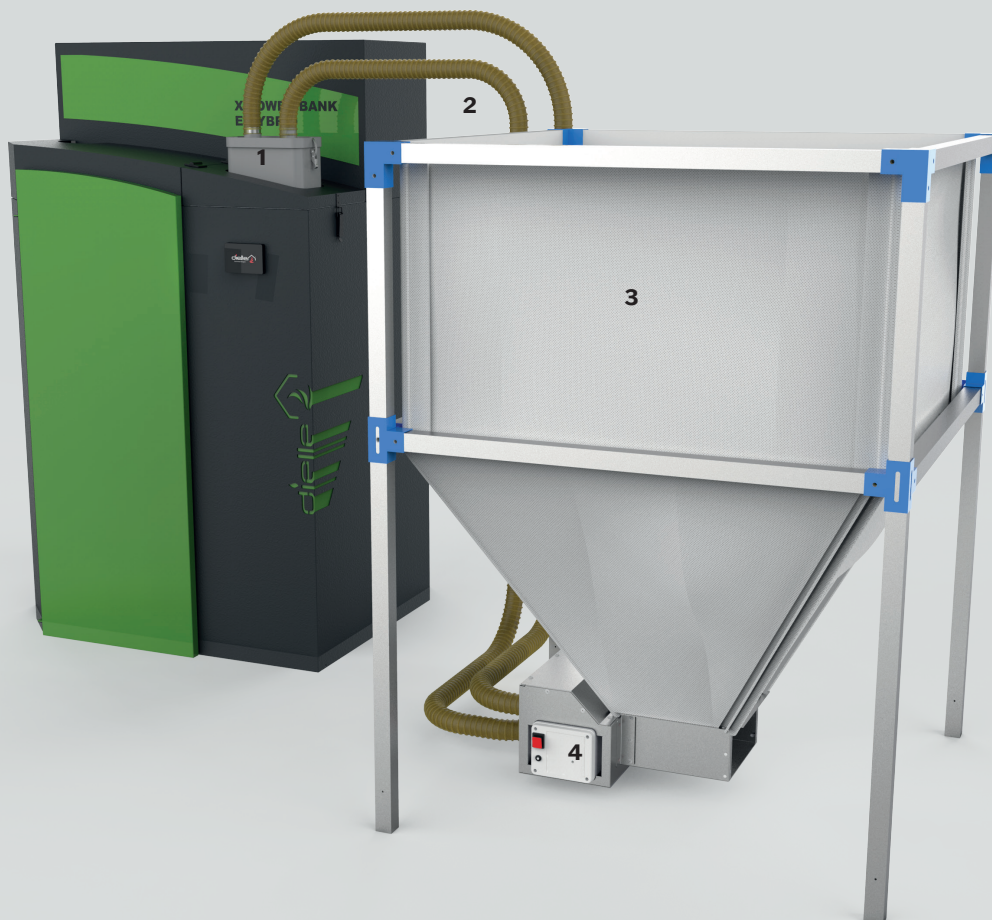
EN SPECIAL TUBE FOR REFILL CONNECTION

FR TUBE SPÉCIAL POUR LE RACCORDEMENT DE LA RECHARGE

ES TUBO ESPECIAL PARA LA CONEXIÓN DE RECARGA

DE SPEZIALSCHLAUCH FÜR NACHFÜLLANSCHLUSS

NL SPECIALE BUIS VOOR BIJVULANSLUITING



REFILL SYSTEMS

SISTEMI MODULARI DI CARICAMENTO DEL PELLET

REF
SISTEMA CARICAMENTO
PELLET AVANZATO
(SERBATOIO ESCLUSO)
 ADVANCED PELLET
 LOADING SYSTEM
 (TANK EXCLUDED)

1
DISPENSER DI CARICAMENTO
DEL PELLET NEL SERBATOIO

EN Dispenser for loading pellets into the hopper
 FR Distributeur pour le chargement des pellets dans le réservoir
 ES Dispensador para cargar los pellets en el depósito
 DE Dispenser zum laden von pellets in den tank
 NL Dispenser voor het laden van pellets in de tank

2
TUBO SPECIALE PER PELLET
(INCLUSO 5 MT)

EN Special pipe for pellets (5 m included)
 FR Tuyau spécial pour les pellets (inclus 5 mt)
 ES Tubo especial para pellets (incluye 5 toneladas)
 DE Spezialrohr für pellets (einschliesslich 5 mt)
 NL Speciale pijp voor pellets (inclusief 5 mt)

3
CENTRALE ASPIRANTE

EN Central vacuum cleaner
 FR Centrale aspirante
 ES Aspiradora centralizada
 DE Zentraler staubsauger
 NL Centrale stofzuiger

4
BOCCHETTA DI PRELIEVO
MOTORIZZATA

EN Motorised withdrawal nozzle
 FR Buse de prélèvement motorisée
 ES Boquilla de extracción motorizada
 DE Motorisierte entnahmedüse
 NL Gemotoriseerd terugtrekpijpe

5
SERBATOIO IN ACCIAIO
(NON INCLUSO)

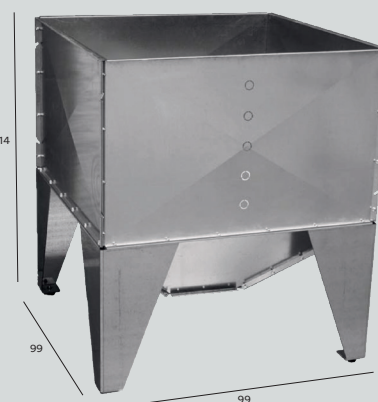
EN Steel tank (not included)
 FR Réservoir en acier (non inclus)
 ES Depósito de acero (no incluido)
 DE Stahltank (nicht enthalten)
 NL Stalen tank (niet inbegrepen)

6
MODULO ELEVAZIONE
(NON INCLUSO)

EN Elevation module (not included)
 FR Module d'élevation (non inclus)
 ES Módulo de elevación (no incluido)
 DE Elevation modul (nicht enthalten)
 NL Elevatie module (niet inbegrepen)


S460
SERBATOIO METALLICO
PER REFILL CA. 460 KG

METAL TANK FOR REFILL
 CA. 460 KG


OPT22
TUBO SPECIALE PER
COLLEGAMENTO REFILL

EN SPECIAL TUBE FOR REFILL CONNECTION
 FR TUBE SPÉCIAL POUR LE RACCORDEMENT DE LA RECHARGE
 ES TUBO ESPECIAL PARA LA CONEXIÓN DE RECARGA
 DE SPEZIALSCHLAUCH FÜR NACHFÜLLANSCHLUSS
 NL SPECIALE BUIS VOOR BIJVULAANSLUITING


OPT26
TELO COPERTURA SERBATOIO

EN COVER TANK
 FR COUVERTURE DU RÉSERVOIR
 ES TAPA DEL DEPÓSITO
 DE TANKDECKEL
 NL TANKDEKKING

OPT27
GRIGLIA PER APERTURA
SACCO PELLET

EN GRID FOR PELLET BAG OPENING
 FR GRILLE POUR L'OUVERTURE DU SAC DE GRANULÉS
 ES REJILLA PARA LA APERTURA DE LA BOLSA DE PELLETS
 DE GITTER FÜR PELLETSACKÖFFNUNG
 NL SROOSTER VOOR HET OPENEN VAN PELLETTAKKEN

ST1400
SERBATOIO
IN TELA REFILL
1400 KG

EN CANVAS TANK REFILL 1400 KG
 FR RÉSERVOIR EN TOILE REFILL 1400 KG
 ES DEPÓSITO DE LONA RECARGA 1400 KG
 DE SEGELTUCHTANK NACHFÜLLEN 1400 KG
 NL CANVAS TANK BIJVULLEN 1400 KG

ST5500
SERBATOIO
IN TELA REFILL
5500 KG

EN CANVAS TANK REFILL 5500 KG
 FR RÉSERVOIR EN TOILE REFILL 5500 KG
 ES DEPÓSITO DE LONA RECARGA 5500 KG
 DE SEGELTUCHTANK NACHFÜLLEN 5500 KG
 NL CANVAS TANK BIJVULLEN 5500 KG

OPT23
MODULO AGGIUNTIVO
SERBATOIO REFILL
125 KG

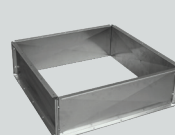
EN ADDITIONAL MODULE REFILL TANK 125 KG
 FR MODULE SUPPLÉMENTAIRE RÉSERVOIR DE RECHARGE 125 KG
 ES DEPÓSITO DE RECARGA DEL MÓDULO ADICIONAL 125 KG
 DE ZUSATZMODUL NACHFÜLLTANK 125 KG
 NL EXTRA MODULE BIJVULTANK 125 KG

OPT24
MODULO AGGIUNTIVO
SERBATOIO REFILL
190 KG

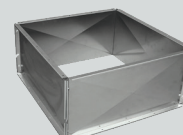
EN ADDITIONAL MODULE REFILL TANK 190 KG
 FR MODULE SUPPLÉMENTAIRE RÉSERVOIR DE RECHARGE 190 KG
 ES DEPÓSITO DE RECARGA DEL MÓDULO ADICIONAL 190 KG
 DE ZUSATZMODUL NACHFÜLLTANK 190 KG
 NL EXTRA MODULE BIJVULTANK 190 KG

OPT25
MODULO AGGIUNTIVO
SERBATOIO REFILL
380 KG

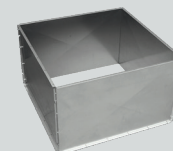
EN ADDITIONAL MODULE REFILL TANK 380 KG
 FR MODULE SUPPLÉMENTAIRE RÉSERVOIR DE RECHARGE 380 KG
 ES DEPÓSITO DE RECARGA DEL MÓDULO ADICIONAL 380 KG
 DE ZUSATZMODUL NACHFÜLLTANK 380 KG
 NL EXTRA MODULE BIJVULTANK 380 KG



H 200 mm



H 300 mm



H 600 mm



DIELLE SpA

04012 Cisterna di Latina (Lt) - Italy | Via Grotte di Nottola, sn
T +39 0773 632913 / info@dielleitalia.it / www.diellespa.it